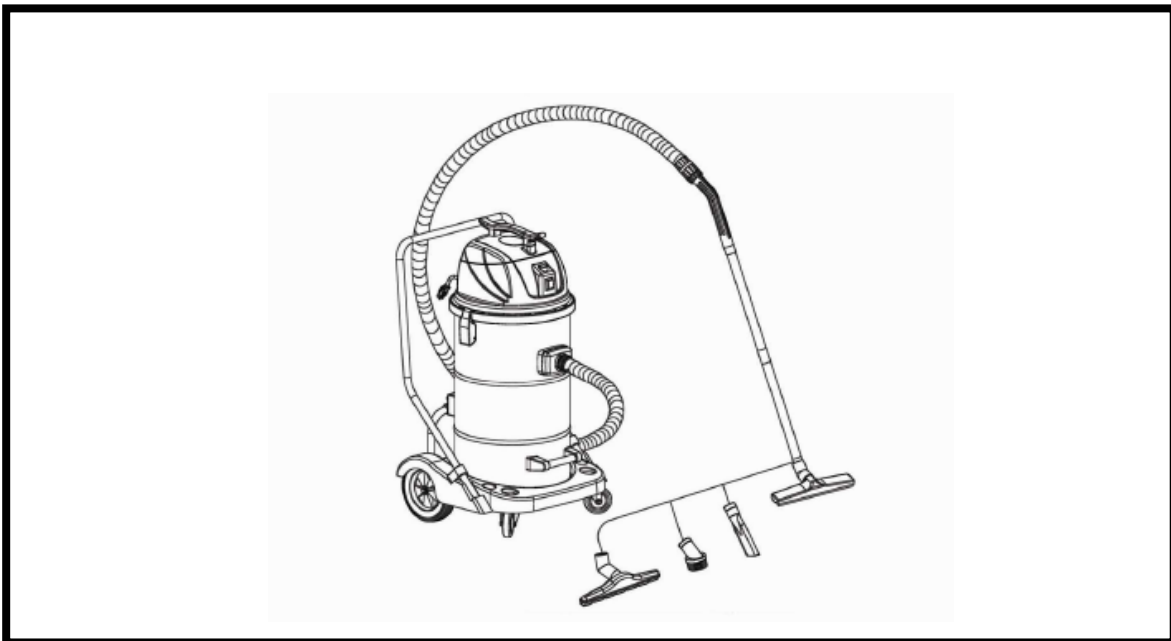


TORNADO INDUSTRIES
333 CHARLES CT.
WEST CHICAGO, IL 60185
(630) 818-1300 FAX (630) 818-1301
www.tornadovac.com



Operation & Maintenance Manual

For Commercial Use Only



WET/DRY VACUUM MODEL S15

MODELS
94232 & 94233

TABLE OF CONTENTS:

Warranty Instructions..... 2
 Safety Instructions &
 Grounding Instructions.....3
 General Instructions.....4
 Troubleshooting.....5

| Tornado® Standard Warranty Program * | |
|--|--|
| <p>Warranties do not cover components subject to normal wear or abuse and misuse, and have other limitations not specified here. For full details, contact your Authorized Tornado Distributor, Service Center, or the Tornado Technical Service Department.</p> <p>Tornado sales and service representatives are not authorized to waive or alter the terms of this warranty, or to increase the obligations of Tornado under the warranty.</p> | <p>10 Years: <i>All plastic tanks and rotationally-molded bodies</i> ^{1) 5)}</p> |
| | <p>2 Year: <i>Parts on all Tornado and Tornado/Karcher cleaning equipment</i> ^{1) 2) 3) 5)}</p> |
| | <p>1 Year: <i>Labor on all Tornado and Tornado/Karcher cleaning equipment</i> ^{2) 5)}</p> |
| | <p>1 Year: <i>Warranty on batteries and chargers, one year.</i> All battery warranties are handled by the battery manufacturer, please call customer service for information.</p> |

* Effective January 1st, 2005. Terms are subject to change without notice.

1. Windshear™ Blower-Dryer, Insulation Blowers, CK LW 13/1, CK 14/1, CV 30, CV 38, T191, T201, CV 30, CV 38, CW 50, CW 100, Pro PAC Vacs, Duo-Upright Carpetkeepers™, and all chargers are warranted for 1 (one) year for both parts and labor.
2. Warranties on the EB30 are 90 days (batteries, chargers, parts, accessories).
3. Warranties on all riding sweepers including the ICC1, KM 100/100 R, KMR 1250, and KMR 1700 are 24 months parts/6 months labor OR 1000 hours of operation, whichever comes first. Warranties on the 75/140 & 90/140 are 24 months parts/12 months' labor OR 1,000 hours of operation whichever comes first.
4. All-non wear item parts purchased after warranty expiration are warranted for 90 days.
5. Warranty starts from the date of sale to the consumer 6 months after dealer purchased the unit from Tornado, whichever comes first.

Note: Tornado, The Latest Dirt, Floorkeeper, Carpetkeeper, Carpetrinser, Carpetrinser/Dryer, Headmaster, Taskforce, PAC-VAC, T-Lite, Glazer, Windshear, Max-Vac, CV 30, CV 38, and Trot-Mop are trademarks of Tornado Industries.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

*When using a wet/dry vacuum, basic precautions should be followed.

*Read all instructions before using your vacuum.

IMPORTANT SAFETY ADVICE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed.

⚠️ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock of injury; only use dryer as described in this manual.

You must have training in the operation of this machine before using it. Read all instructions carefully before use.

- Keep children and unauthorized persons away from the machine when in use.
- Do not leave the machine plugged in when not in use.
- Switch the machine off before removing the plug from the outlet.
- When unplugging, pull the plug, not the cord.
- The machine must be unplugged prior to cleaning or servicing the machine.
- Keep the power cord clear of moving parts.
- Do not run the machine over the power cord.
- Do not operate the machine with a damaged power cord or plug, or if the machine malfunctions or is damaged in any way.
- Do not use where hazardous dust is present.
- Do not use in an explosive atmosphere.
- Do not use where flammable liquids or gasses are present.
- Do not use or pick up flammable chemicals or liquids with this machine.
- Take care when using the machine near the top of stairs to avoid overbalancing.
- Maintenance and repair must be done by authorized personnel only.
- Wear suitable footwear to avoid slipping.
- Do not operate this machine in bare feet or with open-toed shoes or sandals.
- Do not smoke when using the machine.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dust bag and/or filters in place.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces. Store cord properly when not in use.

STORAGE INSTRUCTIONS

Store appliance on floor, indoors, away from heated surfaces. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces. Store cord properly when not in use.

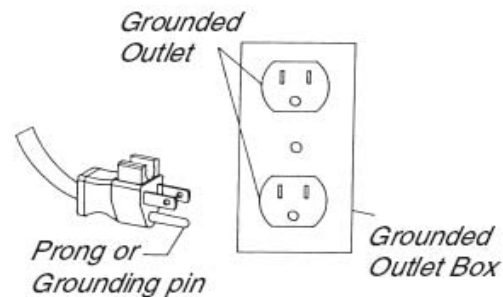
GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a ground plug (see illustration, right). Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adaptor should be used with this appliance.

⚠️ WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.



DRY OPERATION OF VACUUM

The wet/dry vacuums are equipped with bypass motors. Install the cloth filter, place the motor head on the canister and snap down the hold-down clamps.

WET OPERATION OF VACUUM

The wet/dry vacuums are equipped with a bypass motor so that the working vacuum is separated from the cooling air flow. To pick up water, the dry filter must be removed and the float cage assembly must be in place, the motor head placed on the canister and the hold down clamps locked down. The safety float located in the protective wire frame in the tank stops the vacuum action of the motor head when the maximum recovery of liquids is reached.

WAND AND ATTACHMENT INSTRUCTIONS

To assemble the two piece wand:

1. Match the alignment ridges of the upper and lower wand sections.
2. Push the upper wand into the lower wand.

To assemble tools:

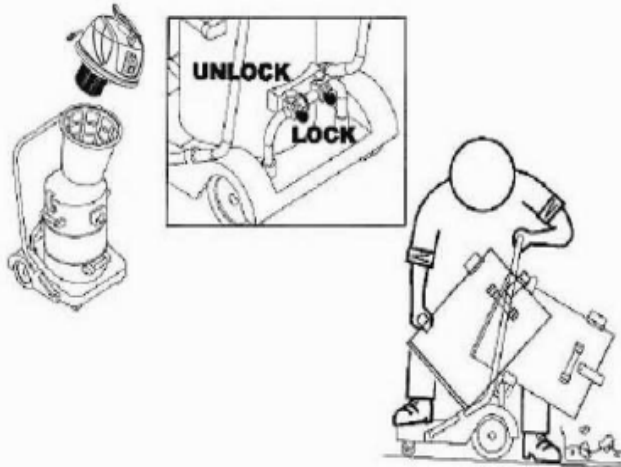
1. Slide the swivel cuff of the tool onto the tapered lower wand.
2. Turn swivel cuff 1/4 turn to tighten.

DRAINING

When the tank is full, using the overturning mechanism to empty the tank.

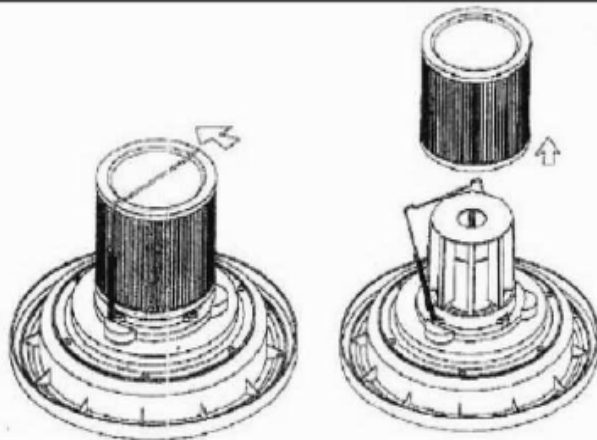
1. Remove the top head.
2. Take out the filter with frame.
3. Unlock the knob.
4. Grip the handle with one hand, use one foot to brace the dolly and lift the handle by the other hand to empty the tank.

NOTE: When the water level in the tank exceeds the safety level, the safety device will automatically block the inlet and motor turning sound will be changed, but power will remain ON. The power must be turned OFF before emptying the tank.



REMOVE THE PAPER FILTER

The paper filter must be removed for wet recovery.
Push the metal ping counterclockwise to release the filter.
Remove the paper filter.



HOSE ATTACHMENT INSTRUCTIONS

The hose and swivel connector are pre-assembled at the factory.
To attach the swivel connector to the intake fitting of the canister:

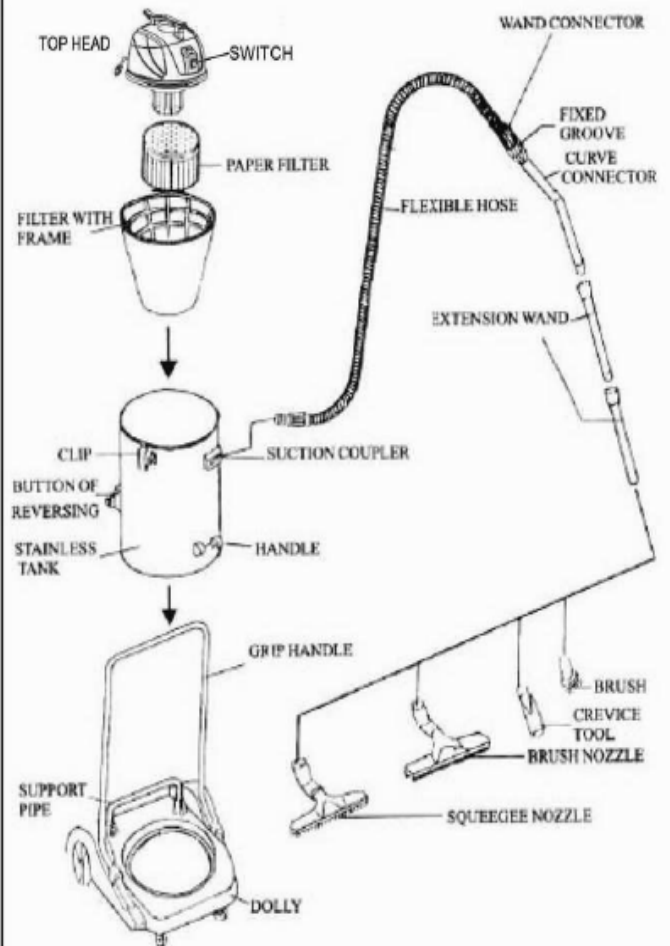
1. Push the grooved cuff straight into the intake fitting.
2. To remove, press the release button on top of the intake fitting while pulling the grooved cuff out.

MAINTENANCE AND SERVICING

1. To dismantle, unclip both latches and remove top housing and filter with frame.
2. Wash the filter with water and allow it to dry.
3. After washing, remove excess water with a gentle squeegee.
4. Replace the filter and top housing and fasten the latches.

NOTE: This cleaner is designed with a powerful suction. Do not be alarmed if the motor noise increases when performing tougher cleaning work.

PARTS NAME



TROUBLE SHOOTING GUIDE

Loss of Suction

CAUSE:

- 1) Tank full.
- 2) Dry filter assembly clogged.
- 3) Clogged hose or wand.
- 4) Tank rim is dented.
- 5) Loose or broken fan.
- 6) Motor not working.
- 7) Float not functioning.
- 8) Seal worn.

SOLUTION:

- 1) Empty Tank
- 2) Clean cloth filter.
- 3) Remove obstruction.
- 4) Replace tank.
- 5) Contact manufacturer or service center.
- 6) Contact manufacturer or service center.
- 7) Check to see if float moves freely or tank is full.
- 8) Replace seal.

Motor is not running

CAUSE:

- 1) Broken switch.
- 2) Defective power cord.
- 3) Defective motor.

SOLUTION:

- 1) Contact manufacturer or service center.
- 2) Contact manufacturer or service center.
- 3) Contact manufacturer or service center.

Dust blowing from unit when running

CAUSE:

- 1) Cloth filter dirty.
- 2) Cloth filter is torn.
- 3) Cloth filter is not installed.
chimney soot or sheet rock.

SOLUTION:

- 1) Clean cloth filter.
- 2) Replace filter.
- 3) Install cloth filter, when vacuuming very fine dust,

Water blowing from unit when running

CAUSE:

- 1) Tank is full of liquid.
- 2) Sudsy or foamy liquid is being picked up.

SOLUTION:

- 1) Empty tank.
- 2) Add defoamer to tank.

TABLES DES MATIÈRES :

| | |
|---------------------------------------|---|
| Instructions de garantie | 2 |
| Instructions de sécurité et | |
| Instructions de mise à la terre | 3 |
| Instructions générales | 4 |
| Dépannage | 5 |

Programme de garantie standard Tornado®*

| | |
|--|--|
| <p>Les garanties ne couvrent pas les composants sujets à l'usure normale du temps ou à une utilisation abusive ou une négligence, et comportent d'autres limitations non spécifiées dans le présent document. Pour de plus amples informations, contactez votre distributeur autorisé Tornado, le centre de service ou le centre d'assistance technique de Tornado.</p> <p>Les représentants des ventes et des services de Tornado ne sont pas autorisés à renoncer aux conditions de la présente garantie ni à les modifier ou à élargir les obligations de Tornado en vertu de la présente garantie.</p> | <p>10 ans : <i>Tous les réservoirs en plastique et les corps rotomoulés^{1) 5)}</i></p> |
| | <p>2 ans : <i>Pièces sur tous les équipements de nettoyage Tornado et Tornado/Karcher^{1) 2) 3) 5)}</i></p> |
| | <p>1 an : <i>Main-d'œuvre sur tous les équipements de nettoyage Tornado et Tornado/Karcher^{2) 5)}</i></p> |
| | <p>1 an : <i>Batteries et chargeurs sous garantie pendant un an</i> Toutes les garanties de la batterie sont traitées par le fabricant de la batterie, veuillez contacter le service à la clientèle pour plus d'informations.</p> |

* En vigueur au 1^{er} janvier 2005. Les termes de la présente garantie sont sujets à modification sans préavis.

1. Le souffleur-sécheur Windshear™, les souffleurs à matériaux isolants, CK LW 13/1, CK 14/1, CV 30, CV 38, T191, T201, CV 30, CV 38, CW 50, CW 100, les aspirateurs Pro PAC, le Carpetkeepers™ Duo-Upright et tous les chargeurs sont garantis pendant un (1) an pour les pièces et la main-d'œuvre.
2. Les garanties de l'EB30 sont de 90 jours (batteries, chargeurs, pièces, accessoires).
3. Les garanties de tous les balayeurs à siège dont le ICC1, KM 100/100 R, KMR 1250, et KMR 1700 sont de 24 mois pour les pièces / 6 mois pour la main-d'œuvre ou 1000 heures de fonctionnement, selon la première éventualité. Les garanties du 75/140 et du 90/140 sont de 24 mois pour les pièces / 12 mois pour la main-d'œuvre OU 1000 heures de fonctionnement selon la première éventualité.
4. Toutes les pièces résistantes à l'usure achetées après l'expiration de la garantie sont garanties pendant 90 jours.
5. La garantie prend effet à la première des deux dates suivantes : date de la vente au consommateur ou 6 mois après la date d'achat de l'unité par le vendeur à Tornado.

Remarque : Tornado, The Latest Dirt, Floorkeeper, Carpetkeeper, Carpetrinser, Carpetrinser/Dryer, Headmaster, Taskforce, PAC-VAC, T-Lite, Glazer, Windshear, Max-Vac, CV 30, CV 38, et Trot-Mop sont des marques déposées de Tornado Industries.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

*Lorsque vous utilisez un aspirateur de liquides / détritiques secs, vous devez suivre des précautions de base.

*Lisez toutes les instructions avant de commencer à utiliser cet appareil.

CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET APPAREIL

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter des précautions de base.

⚠ ATTENTION

Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures, n'utilisez la sécheuse que de la façon décrite dans le présent manuel.

Vous devez être formé(e) au fonctionnement de cette machine avant de l'utiliser. Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

- Maintenez les enfants et les personnes non autorisées à distance de l'appareil lorsque celui-ci est utilisé
- Ne laissez pas la machine branchée lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Éteignez la machine avant de retirer la fiche de la prise.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez la fiche, non le cordon.
- La machine doit être débranchée avant d'en effectuer le nettoyage ou l'entretien.
- Maintenez le cordon d'alimentation à distance des pièces mobiles.
- Ne faites pas rouler l'appareil sur le cordon d'alimentation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avec un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés, ni si vous voyez que l'appareil ne fonctionne pas correctement ou qu'il est endommagé de quelque façon que ce soit.
- N'utilisez pas la machine en présence de poussières dangereuses.
- N'utilisez pas la machine dans une atmosphère explosive.
- N'utilisez pas cette machine en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- N'utilisez pas la machine pour ramasser des produits chimiques ou des liquides inflammables.
- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil en haut d'escaliers pour éviter une perte d'équilibre.
- L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel autorisé seulement.
- Portez des chaussures adaptées pour éviter de glisser.
- N'utilisez pas cette machine pieds nus ou avec des chaussures ou des sandales ouvertes.
- Ne fumez pas pendant que vous utilisez l'appareil
- Ne ramassez pas d'éléments incandescents ou émettant de la fumée, tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes avec l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil sans sac à poussières et / ou sans filtre installé.
- Ne le tirez pas et ne le soulevez pas par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon, et ne tirez pas le cordon sur des angles ou des coins saillants. Gardez le cordon à l'écart des surfaces chauffantes. Rangez correctement le cordon lorsqu'il n'est pas utilisé.

INSTRUCTIONS DE RANGEMENT

Rangez l'appareil par terre, à l'intérieur, à distance des surfaces chauffées. Ne le tirez pas et ne le soulevez pas par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon, et ne tirez pas le cordon sur des angles ou des coins saillants. Gardez le cordon à l'écart des surfaces chauffantes. Rangez correctement le cordon lorsqu'il n'est pas utilisé.

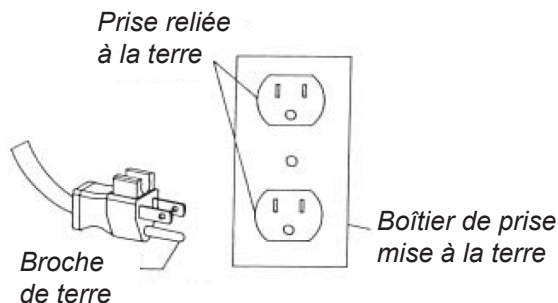
INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique de manière à réduire le risque d'électrocution. Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation lui-même équipé d'un conducteur de mise à la terre et d'une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise adaptée qui a été correctement montée et mise à la terre conformément à toutes les normes et règlements locaux.

Cet appareil est conçu pour être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et dispose d'une fiche de terre (voir illustration, à droite). Assurez-vous que l'appareil est raccordé à une prise ayant la même configuration que la fiche. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec cet appareil.

⚠ ATTENTION

Un mauvais branchement de l'équipement du conducteur de masse peut entraîner un risque de décharge électrique. Si vous ne savez pas si la prise est correctement mise à la terre, vérifiez auprès d'un électricien ou d'un technicien de maintenance qualifié. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise adaptée par un électricien qualifié.



FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR DÉTRITUS SECS

Les aspirateurs de liquides / détritiques secs sont équipés de moteurs de dérivation. Installez le filtre en tissu, placez la tête du moteur sur le boîtier et enclenchez les pinces de retenue vers le bas.

FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR POUR LIQUIDES

Les aspirateurs de liquides / détritiques secs sont équipés d'un moteur de dérivation de sorte que le processus d'aspiration est séparé du flux d'air refroidissant. Pour aspirer de l'eau, retirez le filtre sec et installez le système de flotteur, placez la tête du moteur sur le boîtier et enclenchez les pinces de retenue vers le bas. Le flotteur de sécurité, situé dans le cadre de protection à fils métalliques du réservoir, interrompt l'action d'aspiration de la tête du moteur lorsque le réservoir de liquide est rempli à sa capacité maximale.

INSTRUCTIONS DU TUBE RALLONGE ET DES ACCESSOIRES

Pour assembler le tube-rallonge en deux parties :

1. Faire correspondre les nervures d'alignement des sections supérieure et inférieure du tube-rallonge.
2. Poussez le tube supérieur dans le tube inférieur.

Pour assembler les outils :

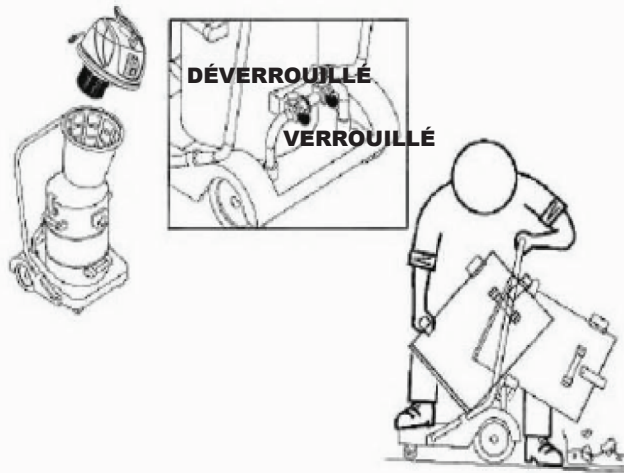
1. Faites glisser la manchette à pivotement de l'outil sur le tube inférieur fuselé.
2. Faites pivoter la manchette de 1/4 de tour pour serrer.

VIDANGE

Lorsque le réservoir est plein, utilisez le mécanisme de renversement pour vider le réservoir.

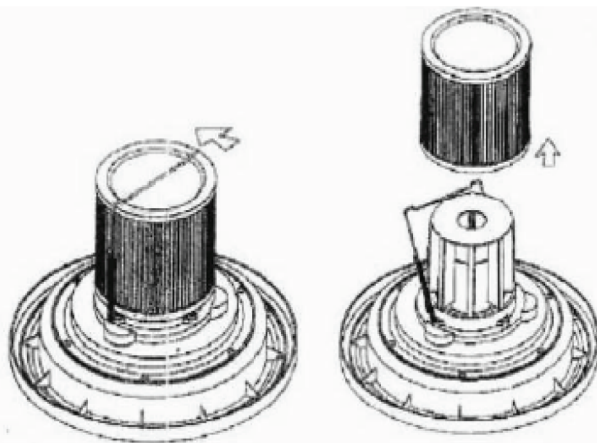
1. Retirez la tête supérieure
2. Extrayez le filtre avec le cadre.
3. Déverrouillez le bouton.
4. Saisissez la poignée avec une main, utilisez un poids pour caler le chariot et soulevez la poignée avec l'autre main pour vider le réservoir.

REMARQUE : Lorsque le niveau d'eau du réservoir dépasse le niveau de sécurité, le dispositif de sécurité bloquera automatiquement l'entrée et le son du moteur changera tout en restant allumé. Éteignez l'appareil avant de vider le réservoir.



ENLEVER LE FILTRE EN PAPIER

Le filtre en papier doit être retiré pour aspirer du liquide. Poussez sur la goupille en métal dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le filtre. Retirez le filtre en papier



INSTRUCTIONS DES ACCESSOIRES DU FLEXIBLE

Les raccords du tuyau et le connecteur pivotant sont pré-assemblés en usine. Pour fixer le connecteur pivotant au raccord d'entrée du boîtier

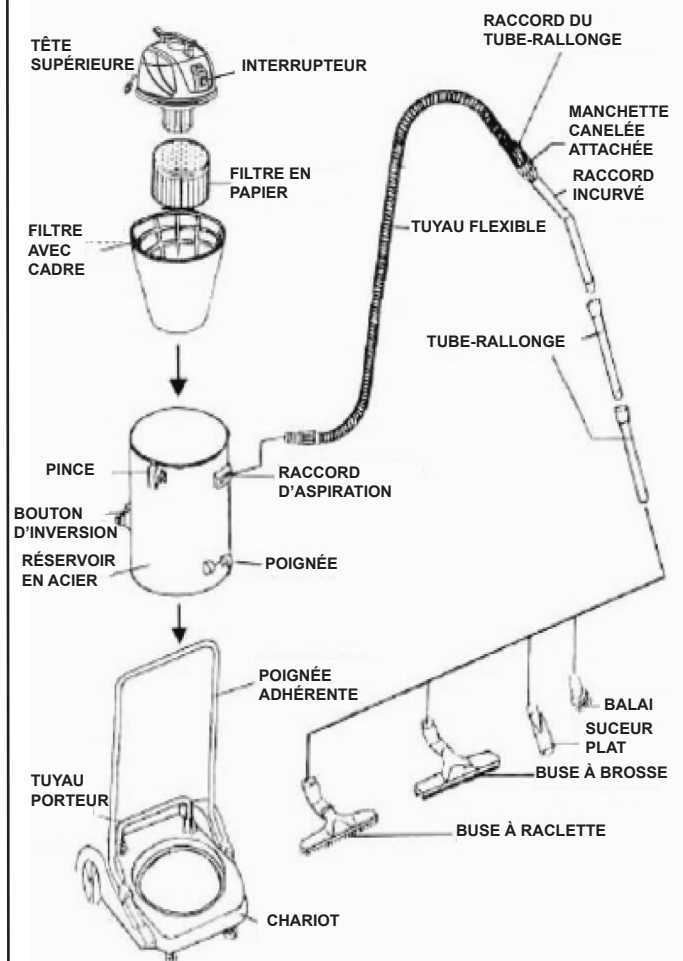
1. Poussez la manchette cannelée dans le raccord d'entrée.
2. Pour la retirer, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur le dessus du raccord d'entrée tout en tirant sur la manchette cannelée.

ENTRETIEN ET SERVICE

1. Pour démonter, ouvrez les deux loquets et retirez le boîtier supérieur et le filtre avec le cadre.
2. Laver le filtre avec de l'eau et laissez sécher.
3. Après le nettoyage, enlevez l'excès d'eau à l'aide d'une raclette souple.
4. Remplacez le filtre et le couvercle du boîtier et fixez les loquets.

REMARQUE : Cet aspirateur est conçu avec un moteur d'aspiration puissant. Ne vous inquiétez pas si le bruit du moteur augmente lors de l'exécution de travaux de nettoyage intensifs.

NOM DES PIÈCES



Perte d'aspiration

CAUSE :

- 1) Réservoir plein.
- 2) Assemblage de filtre sec bouché.
- 3) Tuyau ou tube-rallonge obstrué.
- 4) Le bord du réservoir est cabossé.
- 5) Ventilateur détaché ou cassé.
- 6) Le moteur ne fonctionne pas.
- 7) Le flotteur ne fonctionne pas.
- 8) Usure des joints.

SOLUTION :

- 1) Videz le réservoir
- 2) Nettoyez le filtre en tissu.
- 3) Éliminez l'élément obstruant.
- 4) Remplacez le réservoir.
- 5) Contactez le fabricant ou un centre de service.
- 6) Contactez le fabricant ou un centre de service.
- 7) Vérifiez si flotteur se déplace librement ou si le réservoir est plein.
- 6) Remplacez les joints.

Le moteur ne fonctionne pas

CAUSE :

- 1) Interrupteur cassé.
- 2) Cordon d'alimentation défectueux.
- 3) Moteur défectueux.

SOLUTION :

- 1) Contactez le fabricant ou un centre de service.
- 2) Contactez le fabricant ou un centre de service.
- 3) Contactez le fabricant ou un centre de service

Poussière sortant de l'appareil en fonctionnement

CAUSE :

- 1) Filtre en tissu sale.
- 2) Filtre en tissu déchiré.
- 3) Le filtre en tissu n'est pas installé. Suie de cheminée ou carton plâtre.

SOLUTION :

- 1) Nettoyez le filtre en tissu.
- 2) Remplacez le filtre.
- 3) Installez le filtre en tissu lors de l'aspiration de poussières très fines.

Eau sortant de l'appareil en fonctionnement

CAUSE :

- 1) Le réservoir est plein de liquide.
- 2) Aspiration de liquide savonneux ou mousseux.

SOLUTION :

- 1) Réservoir vide.
- 2) Ajouter un agent anti-mousse dans le réservoir.

ÍNDICE:

| | |
|---|---|
| Instrucciones de la Garantía..... | 2 |
| Instrucciones de Seguridad e | |
| Instrucciones para la Conexión a Tierra | 3 |
| Instrucciones Generales..... | 4 |
| Identificación y Resolución de Problemas..... | 5 |

| Programa de Garantía Estándar de Tornado®* | |
|---|--|
| <p>Las garantías no cubren los componentes sujetos al desgaste normal, el abuso o el uso inapropiado y tienen otras limitaciones que no se especifican aquí. Para obtener más información, comuníquese con su Distribuidor Autorizado de Tornado, Centro de Servicio o el Departamento de Servicio Técnico de Tornado.</p> <p>Los representantes de ventas y servicio de Tornado no están autorizados a anular ni alterar los términos de esta garantía ni para aumentar las obligaciones de Tornado establecidas en virtud de la garantía.</p> | <p>10 Años: <i>todos los depósitos de plástico y cuerpos de moldeado rotatorio.^{1) 5)}</i></p> |
| | <p>2 Años: <i>piezas en todos los equipos de limpieza Tornado y Tornado/Karcher^{1) 2) 3) 5)}</i></p> |
| | <p>1 Año: <i>mano de obra en todos los equipos de limpieza Tornado y Tornado/Karcher.^{2) 5)}</i></p> |
| | <p>1 Año: <i>garantía para las baterías y cargadores, un año</i> De todas las garantías de las baterías se encarga el fabricante de las baterías, por favor comuníquese con atención al cliente para más información.</p> |

**Vigente a partir del 1 de enero de 2005. Términos sujetos a cambios sin previo aviso.*

1. Secador-Soplador Windshear™, Sopladores de Aislamiento, CK LW 13/1, CK 14/1, CV 30, CV 38, T191, T201, CV 30, CV 38, CW 50, CW 100, Aspiradoras Pro PAC, Carpetkeepers™ Duo-vertical y todos los cargadores tienen una garantía de 1 (un) año tanto para las piezas como para mano de obra.
2. Las garantías de la EB30 son de 90 días (baterías, cargadores, repuestos, accesorios).
3. Las garantías de todas las barredoras con conductor, incluyendo la ICC1, KM 100/100 R. KMR 1250, y KMR 1700, son de 24 meses para las piezas y 6 meses para la mano de obra O 1,000 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero. Las garantías de la 75/140 y 90/140, son de 24 meses para las piezas y 12 meses para la mano de obra O 1,000 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero.
4. Todas las piezas, que no se desgasten y se hayan comprado después del vencimiento de la garantía, tienen una garantía de 90 días.
5. La garantía comienza a partir de la fecha de venta al consumidor o 6 meses después de que el distribuidor le compre la unidad a Tornado, lo que ocurra primero.

Nota: Tornado, The Latest Dirt, Floorkeeper, Carpetkeeper, Carpetinserter, Carpetinserter/Dryer, Headmaster, Taskforce, PAC-VAC, T-Lite, Glazer, Windshear, Max-Vac, CV 30, CV 38 y Trot-Mop son marcas comerciales de Tornado Industries.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

*Cuando se usa una aspiradora para superficies secas/húmedas se deben tomar precauciones básicas.

*Lea todas las instrucciones antes de usar su aspiradora.

CONSEJO DE SEGURIDAD IMPORTANTE

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE ELECTRODOMÉSTICO

Cuando se usa un aparato eléctrico, se deben tomar ciertas precauciones básicas.

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, solamente utilice la secadora como se describe en este manual.

Usted debe capacitarse para operar esta máquina antes de usarla. Lea atentamente las instrucciones antes de usarla.

- Mantenga a los niños y a las personas no autorizadas lejos de la unidad mientras esté en funcionamiento
- No deje la máquina enchufada cuando no esté en uso.
- Apague la máquina antes de quitar el enchufe del tomacorriente.
- Al desenchufarla, tire del enchufe, no del cable.
- La máquina debe estar desenchufada antes de limpiarla o repararla.
- Mantenga el cable de alimentación lejos de las piezas móviles.
- No pase la unidad por encima del cable.
- No utilice la unidad con un cable de alimentación o enchufe dañados o si la máquina no funciona bien o está dañada de alguna manera.
- No la utilice donde haya polvo peligroso.
- No la utilice en una atmósfera explosiva.
- No la utilice donde haya líquidos o gases inflamables.
- No utilice o recoja productos químicos o líquidos inflamables con esta máquina.
- Tenga cuidado de evitar balancearla en exceso cuando utilice la máquina cerca de la parte superior de las escaleras.
- Solo personal autorizado debe realizar las tareas de mantenimiento y reparación.
- Utilice calzado adecuado para evitar resbalarse.
- No opere esta máquina descalzo o con zapatos o sandalias abiertas.
- No fume cuando utilice la unidad
- No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No la utilice sin haber colocado antes la bolsa y/o los filtros.
- No jale ni desplace la máquina tirando del cable, no utilice el cable como mango, no permita que se cierre ninguna puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afiladas. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Guarde el cable correctamente cuando no esté en uso.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

Guarde el aparato en el suelo, bajo techo, lejos de superficies calientes. No jale ni desplace la máquina tirando del cable, no utilice el cable como mango, no permita que se cierre ninguna puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afiladas. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. Guarde el cable correctamente cuando no esté en uso.

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

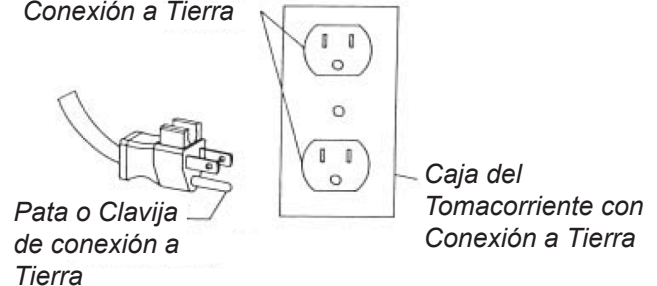
Este aparato debe tener una conexión a tierra. Si llegara a fallar o a averiarse, la conexión a tierra proporciona una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica a fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente apropiado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y las ordenanzas locales.

Este aparato está diseñado para el uso en un circuito nominal de 120 voltios y tiene un enchufe con descarga a tierra (vea la ilustración de la derecha). Asegúrese de que el aparato esté conectado a un tomacorriente que tenga la misma configuración que el enchufe. No utilice ningún adaptador con este aparato.

⚠️ ADVERTENCIA

La conexión inadecuada del conductor de conexión a tierra puede ocasionar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado o a la persona que realiza el servicio si tiene dudas respecto a si el tomacorriente se encuentra conectado a tierra correctamente. No modifique el enchufe proporcionado con el aparato; si no se ajusta al tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale el tomacorriente adecuado.

Tomacorriente con Conexión a Tierra



FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA EN SECO

Las aspiradoras para superficies secas/húmedas están equipadas con motores de derivación. Instale el filtro de tela, coloque el cabezal del motor en el recipiente y ajuste las abrazaderas de sujeción.

FUNCIONAMIENTO DE LA ASPIRADORA EN HÚMEDO

Las aspiradoras para superficies secas/húmedas están equipadas con motores de derivación, para que la aspiradora que esté en funcionamiento esté separada del flujo de aire de refrigeración. Para recoger el agua se debe quitar el filtro seco y se debe colocar el conjunto de la cesta del flotador, debe colocarse el cabezal del motor en el recipiente y se deben ajustar las abrazaderas de sujeción. El flotador de seguridad situado en el marco de protección de alambre en el depósito detiene la acción de aspiración del cabezal del motor cuando se alcanza la máxima recuperación de líquidos.

INSTRUCCIONES PARA LA VARA Y EL ACCESORIO

Para montar la vara de dos piezas:

1. Haga coincidir los rebordes de alineación de las secciones superior e inferior de la vara.
2. Empuje la vara superior dentro de la vara inferior.

Para el montaje de herramientas:

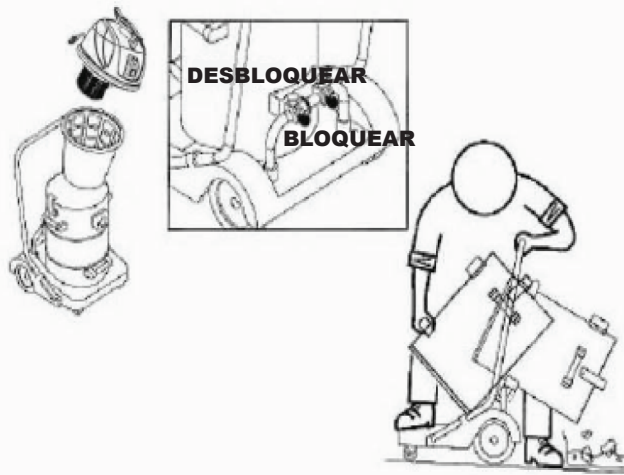
1. Deslice la abrazadera giratoria de la herramienta sobre la vara inferior cónica.
2. Gire la abrazadera giratoria 1/4 de vuelta para ajustarla.

DRENAJE

Cuando el depósito esté lleno, utilice el mecanismo de vuelco para vaciar el depósito.

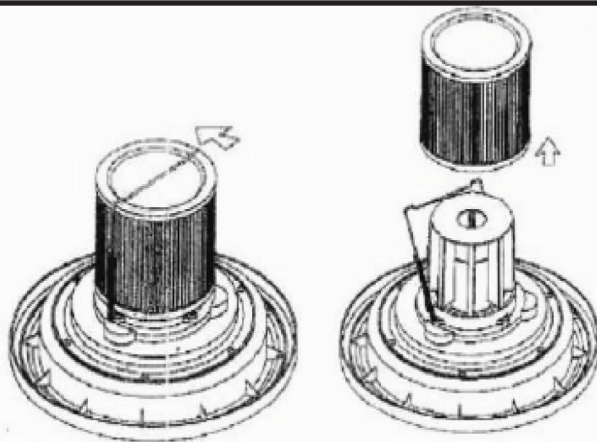
1. Retire la tapa superior.
2. Saque el filtro con el marco.
3. Desbloquee la perilla.
4. Agarre el mango con una mano, utilice un pie para sujetar el carrito y levante el mango con la otra mano para vaciar el depósito.

NOTA: Cuando el nivel de agua en el depósito supere el nivel de seguridad, el dispositivo de seguridad bloqueará la entrada de forma automática y el sonido de giro del motor cambiará, pero seguirá encendido. Debe apagarlo antes de vaciar el depósito.



QUITE EL FILTRO DE PAPEL

Se debe quitar el filtro de papel para la recuperación en húmedo. Empuje la clavija de metal hacia la izquierda para liberar el filtro. Quite el filtro de papel.



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN DE LA MANGUERA

La manguera y el conector giratorio se ensamblan previamente en la fábrica. Para acoplar el conector giratorio a la conexión de entrada del recipiente.

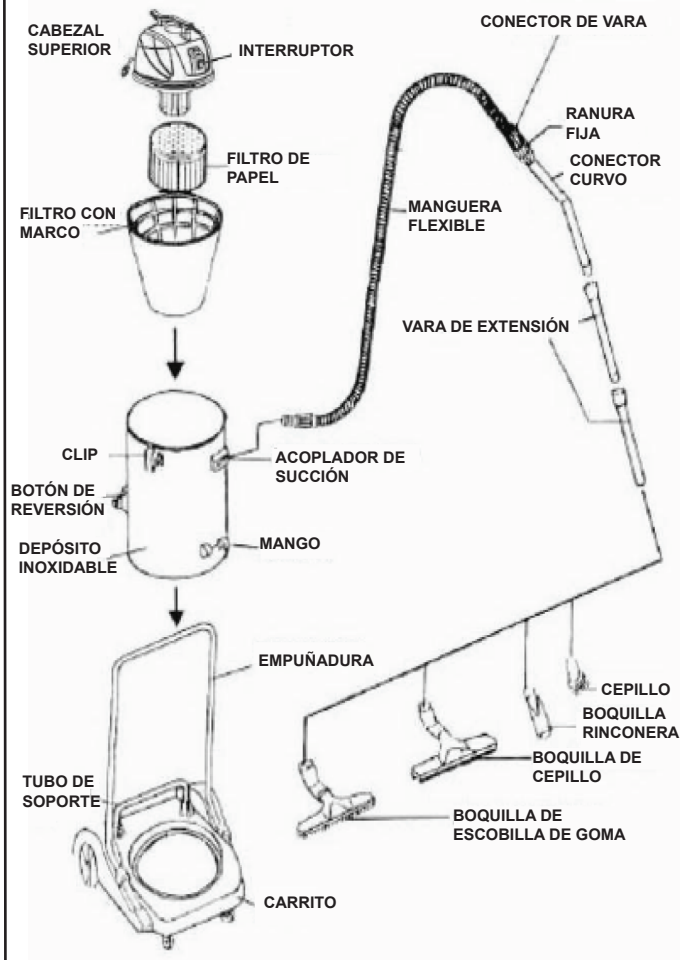
1. Empuje la abrazadera ranurada directamente en la conexión de entrada.
2. Para quitarla, pulse el botón de liberación en la parte superior de la conexión de entrada mientras tira de la abrazadera ranurada hacia afuera.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

1. Para desmontar, desenganche los dos pestillos y retire la carcasa superior y el filtro con el marco.
2. Lave el filtro con agua y deje que se seque.
3. Después del lavado, elimine el exceso de agua con una escobilla de goma suave.
4. Vuelva a colocar el filtro y la carcasa superior y ajuste los pestillos.

NOTA: Esta unidad está diseñada con una aspiración potente. No se alarme si el ruido del motor aumenta cuando se realizan trabajos de limpieza más exigentes.

NOMBRE DE LAS PIEZAS



Pérdida de Aspiración

CAUSA:

- 1) Depósito lleno.
- 2) Conjunto de filtro seco obstruido.
- 3) Manguera o vara obstruida.
- 4) El borde del depósito está abollado.
- 5) Ventilador flojo o roto.
- 6) El motor no funciona.
- 7) El flotador no funciona.
- 8) Junta gastada.

SOLUCIÓN:

- 1) Vacíe el depósito
- 2) Limpie el filtro de tela.
- 3) Quite la obstrucción.
- 4) Vuelva a colocar el depósito.
- 5) Consulte al fabricante del centro de servicio.
- 6) Consulte al fabricante o al centro de servicio.
- 7) Compruebe si el flotador se mueve libremente o si el depósito está lleno.
- 8) Cambie la junta.

El motor no funciona

CAUSA:

- 1) Interruptor roto.
- 2) Cable de alimentación defectuoso.
- 3) Motor defectuoso.

SOLUCIÓN:

- 1) Consulte al fabricante o al centro de servicio.
- 2) Consulte al fabricante o al centro de servicio.
- 3) Consulte al fabricante o al centro de servicio.

Sale polvo de la unidad cuando está encendida

CAUSA:

- 1) Filtro de tela sucio.
- 2) Filtro de tela rasgado.
- 3) El filtro de tela no está instalado. Hay hollín en la chimenea o placa de yeso laminado.

SOLUCIÓN:

- 1) Limpie el filtro de tela.
- 2) Cambie el filtro.
- 3) Instale el filtro de tela cuando aspire polvo muy fino.

Sale agua de la unidad cuando está encendida

CAUSA:

- 1) El depósito está lleno de líquido.
- 2) Se está recogiendo líquido jabonoso o espumoso.

SOLUCIÓN:

- 1) Vacíe el depósito.
- 2) Añada antiespumante al depósito.